



جمهوری اسلامی ایران  
وزارت تعاون، کار و رفاه اجتماعی  
سازمان روابط کار

بسمه تعالی



شماره: .....  
تاریخ: ۱۹/۰۳/۱۴۰۳  
ساعت: ۰۴:۴۳  
پیوست: دارد

مدیریت محترم شرکت ویرا ایمن آذر  
سلام علیکم؛

احتراماً؛ بازگشت به نامه شماره ۲۰۵-۱۴۰۲ مورخ ۱۴۰۲/۰۹/۰۳ در خصوص بررسی دستکش ایمنی ارسالی از سوی آن شرکت، نتایج به دست آمده از بررسی های به عمل آمده را به آگاهی می رساند:

دستکش ایمنی با علامت تجاری  مدل KLSH02

الف - خلاصه نتایج آزمون های مقاومت در برابر صدمات مکانیکی و فیزیکی

نتیجه آزمون				مقدار اندازه گیری (N) شده	سطح حفاظتی مرجع (N)				استاندارد	آزمون
					۴	۳	۲	۱		
سطح حفاظتی ۴ *	سطح حفاظتی ۳ *	سطح حفاظتی ۲ *	سطح حفاظتی ۱ *	۸۴/۵۱۸	۷۵	۵۰	۲۵	۱۰	بند ۴-۶ استاندارد ملی ایران به شماره INSO 10570	مقاومت در برابر جر خوردگی (پارگی)
---	*	*	*	۱۱۳/۷۶۱	۱۵۰	۱۰۰	۶۰	۲۰	بند ۵-۶ استاندارد ملی ایران به شماره INSO 10570	مقاومت در برابر سوراخ شدن

۱ سطح حفاظتی مرتبط بر اساس نتیجه حاصل از آزمون با علامت \* مشخص می شود.

مقاومت پارگی (جر خوردن) دستکش فوق طبق استاندارد INSO 10570، سطح چهار حفاظتی و مقاومت سوراخ شدگی بر حسب نیوتن سطح سه حفاظتی می باشد.



TRK  
Mehmet Ali Javid to the original  
Mehmet Ali Javid, Official English  
Translator, Justice Administration  
Unit 5, 16th Floor, Balseur Tower, Daneshgah Sq.  
Tehran - Iran  
Tel: +98 41 33379367 - 9 Fax: +98 41 33379370







شماره ۵۹۲۶۴۹

ردیف دفتر ثبت



جمهوری اسلامی ایران

قوة تصنیف ایته - اداره مترجمین رسمی

To verify the authenticity of the translation, please scan the QR Code

مرتضی محمدی جاوید

Official English Translator to the Judiciary

License No. 812

Morteza Mohamadijavid



Iranian Emblem  
Islamic Republic of Iran  
Ministry of Cooperatives, Labor & Social Welfare  
Deputy Office of Labor Relations

No.: 220100  
Date: Jan. 09, 2024  
Hour: 09:43  
Attachment: Yes

Respected Management of Vira Imen Azar Company

Respectfully, regarding the return to letter No. 1402-205 dated Nov. 24, 2023 regarding the review of the safety gloves sent by your company, we hereby inform you of the results obtained from the conducted assessments:

Safety glove with KALKAN trademark, model KLSH02

A. Summary of resistance tests against mechanical and physical damages:

Test	Standard	Reference protection level (N)				Measured force value (N)	Test Result 1			
		1	2	3	4		Protection level 1	Protection level 2	Protection level 3	Protection level 4
Resistance to tearing	Clause 4-6 of Iranian National Standard No. INSO10570	10	25	50	75	84.518	*	*	*	*
Resistance to puncture	Clause 5-6 of Iranian National Standard No. INSO10570	20	60	100	150	113.761	*	*	*	-

1. The relevant protection level is determined based on the test result with an asterisk (\*).

The tear resistance of the above-mentioned glove, according to standard INSO 10570, is Protection level 4 and the puncture resistance, measured in Newton, is at protection level 3.

Sealed:

Education and Research Center for Technical Protection and Occupational Health  
Ministry of Cooperatives, Labor & Social Welfare

Translation of the attached document is accurate and the translator is competent to translate.

Tabriz-IRAN  
August 4, 2024  
E.N.

